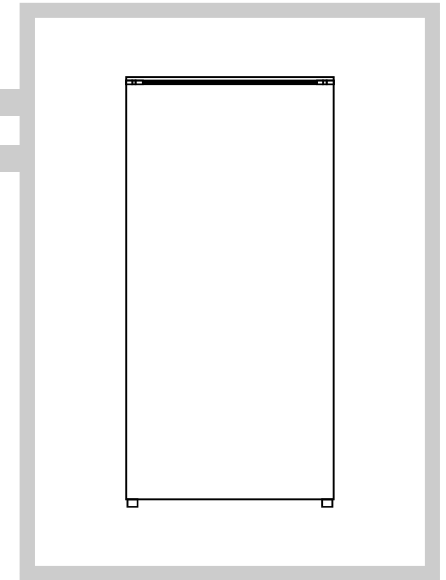




CC200DB

Réfrigérateur Encastrable  
Built-in Refrigerator



NOTICE D'UTILISATION **F**

INSTRUCTIONS FOR USE **GB**



Cher client,

Avant la mise en route de votre réfrigérateur, veuillez lire attentivement les instructions qui suivent. Elles contiennent des informations importantes pour l'installation et l'entretien de votre appareil en toute sécurité

Veuillez garder ces instructions pour les prochaines références et les transmettre aux nouveaux propriétaires de cet appareil.

Les notes importantes sont mises en avant par un triangle d'avertissement ou avec les mots (**Attention! Prudence, Important!**).

Toutes les informations complémentaires de l'appareil se trouvent derrière ce symbole.

Les tuyaux et notes concernant la protection de l'environnement et l'économie sont indiquées par un trèfle.

Cette notice indique également ce qu'il faut faire en cas de mauvais fonctionnement dans le chapitre "Dérangements". Si ces instructions n'étaient pas claires, veuillez contacter le Service Après Vente.

## Disposal of the appliance

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal there are several possibilities:

1. The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to them user.
2. The manufacturer will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
3. As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

**Wild disposal of waste in forest and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.**



**Meaning of crossed out wheeled dustbin:**

**Do not dispose of electrical appliances as unsorted Municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for the information regarding the collection systems available.**

**If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the foodchain, damaging your health and well-being**

**This symbol on the product or in the instructions mean that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.**

		correctly.
Unusual noises.	Appliance is not level.	Readjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
The compressor does not start immediately after changing the temperature setting.	This is normal, no error has occurred.	The compressor starts after a period of time.
Water on the floor or storage shelves.	Water drain hole is blocked.	See the "cleaning and care" section.

## Changing the light bulb

### Warning!

Before changing the light bulb, switch off the appliance and unplug it, or pull the fuse or the circuit breaker.

Light bulb data: 220-240 V, max. 10 W

To switch off the appliance, set the temperature regulator to position "0" .

Unplug the mains plug.

To change the light bulb, undo the screw.

Press the light bulb cover as shown and slide it backwards.

Change the defective light bulb.

Refit the light bulb cover and the screw.

Put the refrigerator back into operation.

## Noises during Operation

The following noises are characteristic of refrigeration appliances:

### Clicks

Whenever the compressor switches on or off, a click can be heard.

### Humming

As soon as the compressor is in operation, you can hear it humming.

### Bubbling

When refrigerant flows into thin tubes, you can hear bubbling or splashing noises.

### Splashing

Even after the compressor has been switched off, this noise can be heard for a short time.

## Regulations, Standards, Guidelines

This appliance is in accordance with the following EU guidelines:

-73/23/EEC low voltage guidelines.

-89/336/EEC EMC Directive

# Contenu

Instruction importante de sécurité

Retrait de l'emballage

Installation

Encastrement

Mise en place

Réversibilité de la porte

Descriptif de l'appareil

Légende de l'appareil

Mise en route et régulation de la température

Accessoires intérieurs

Clayettes de rangement et tiroir fil

Rangement correct

Dégivrage

Débranchement de l'appareil

Nettoyage et soin

Tuyaux pour économiser de l'énergie

Dérangements

Remèdes au dysfonctionnement

Changement d'ampoule

Bruits durant l'opération

Réglages, standards, mode d'emploi

## Enlèvement des appareils ménagers usagés

## Instructions importantes de sécurité

Ces avertissements sont indiqués pour votre sécurité. Assurez-vous de bien les avoir compris avant d'installer ou d'utiliser votre appareil.

Le réfrigérateur est prévu pour un usage domestique. La nourriture doit être placée à basse température. Si l'appareil est utilisé à but autre que ceux prévus ou si il est mal utilisé, aucune responsabilité ne pourra être acceptée par le fabricant pour tout dommage causé. Pour des raisons de sécurité, aucun changement ou altérations ne sont autorisés.

Si vous utilisez le réfrigérateur dans une application commerciale ou pour des buts autres que le refroidissement de la nourriture, aucune responsabilité ne pourra être acceptée par le fabricant pour les dégâts qui pourraient être causés.

### Avant la mise en route initiale

Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé par le transport. Aucun appareil endommagé ne peut être branché. Au cas où l'appareil serait endommagé, veuillez contacter votre vendeur.

### Réfrigérant

L'isobutane réfrigérant (**R600a**) se trouve dans le circuit réfrigérant de l'appareil, c'est un gaz naturel compatible avec l'environnement et qui ne s'enflamme jamais.

Durant le transport et l'installation de l'appareil, veillez à ce qu'aucun composant du circuit réfrigérant ne soit endommagé.

Si le circuit réfrigérant était endommagé:

Éviter de placer l'appareil dans une pièce entièrement ventilé près d'une source de chaleur et des flammes vives.

Les instructions qui suivent contiennent des recommandations importantes:

**ATTENTION**—Veillez à ne pas obstruer les ouvertures de ventilation et la structure de l'appareil.

**ATTENTION**—Ne pas utiliser de services mécaniques ou de systèmes autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer la procédure de dégivrage,

**ATTENTION**—Ne pas endommager le circuit réfrigérant.

**ATTENTION**—Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de nourriture.

**ATTENTION**—L'appareil ne peut pas être utilisé par des enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.

**ATTENTION**—Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

**ATTENTION**—Éloignez l'appareil de toute substance pouvant causer un début d'incendie.

**ATTENTION**—Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un technicien qualifié afin d'éviter tout risque.

following information does not provide assistance in your specific case.

### Technical details

Model:	CC200DB
Rated Voltage:	230V~
Rated Frequency:	50Hz
Rated Current:	0.7A
Lamp Power:	10W
Refrigerant:	R600a(50g)
Insulation Blowing Gas:	Cyclopentane
Energy Consumption:	0.76kWh/24h
Net Capacity:	200L
Freezing capacity:	2kg/24h
Climatic Category:	N
Protective Classification of Electric Shock Resistance:	Class I
Net Weight:	40kg

### Important!

Repairs to refrigerators/freezers may only be performed by competent service engineers. Improper repairs can give rise to significant hazards for the user. If your appliance needs repairing, please contact your specialist dealer or your local Service Force Center.

Symptom	Possible Cause	Remedy
Appliance does not work.	Appliance is not switched on.	Switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose.	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective.	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective.	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance cools too much.	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the "initial Start Up" section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the "installation location" section.
Interior lighting does not work.	Light bulb is defective.	Please look in the "changing the Light Bulb" section.
Heavy build-up of frost, possibly also on the door seal.	Door seal is not air-tight(possibly after reversing the door).	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer(on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits

Clean thoroughly (see section: Cleaning and Care)

Leave the door open to avoid the build up of odors.

## Cleaning and Care

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

### Warning!

The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.

Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts.

The appliance must be dry before it is placed back into service.

### Important!

Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

Do not allow such substances to come into contact with appliance parts.

Do not use any abrasive cleansers.

Remove the food from the refrigerator. Store it in a cool place, well covered.

Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.

Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water.

Commercially available dish washing detergents may also be used.

After cleaning wipe with fresh water and rub dry.

Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption.

For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.

Check the water drain hole on the rear wall of the fridge.

Clear a blocked drain hole with the aid of the green peg in the pack of accessories included with the appliance.

After everything is dry place appliance back into service.

## Energy Saving tips

Do not install the appliance near cookers, radiators or other sources of warmth. High ambient temperatures cause longer, more frequent operation of the compressor.

Ensure sufficient air circulation and exhaust at the appliance base and at the back wall of the appliance. Never cover air vent openings. Do not place warm foods into the appliance. Allow warm foods to cool first. Only leave door open as long as necessary. Do not set temperature any colder than necessary. Keep the heat emitting condenser-the metal grille on the rear wall of your appliance, always clean.

## Trouble shooting

### Correcting Malfunctions

Spare parts:

The following spare parts can be ordered from your local AEG Service Force Center.

You can fit these yourself without any special skill or training, e.g.:

butter/cheese compartment,

egg holders,

door racks,

fruit and vegetable drawers,

storage racks.

A malfunction may be caused by only a minor fault that you can rectify yourself using the following instructions. Do not perform any other work on the appliance if the

**ATTENTION**---Avant d'accéder aux bornes électriques, tous les circuits doivent être débranchés.

**ATTENTION**---Veuillez retirer la porte avant de disposer votre réfrigérant.

### Sécurité des enfants

L'emballage peut être dangereux pour les enfants (ex. film, polystyrène).

Il y a risque de suffocation! Eloignez l'emballage des enfants!

Rendez les vieux appareils inutilisables dans un dépôt. Retirez la prise et coupez le câble principal, cassez ou retirez toutes les fixations et la porte. En faisant cela, vous éviterez que des enfants ne s'enferment dans l'appareil en jouant (il y a un risque de suffocation!) ou qu'ils se mettent dans des situations dangereuses.

Les enfants ne réalisent pas souvent les risques que présentent ces appareils domestiques. Il dès lors important de bien surveiller et de ne jamais laisser jouer votre enfant avec l'appareil !

### Opération journalière

Les containers avec des gaz et liquides inflammables peuvent présenter des fuites à basse température. Il y a risque d'explosion ! Dans votre réfrigérateur et/ou congélateur, ne stockez aucun récipient avec des matériaux inflammables tels que des pulvérisateurs, des cartouches de remplacement d'extincteur.

N'actionnez aucun appareil électrique dans le réfrigérateur et/ou congélateur (ex. fabrique de crème glacée, mixers, etc)

Avant de nettoyer l'appareil, il faut toujours débrancher l'appareil et retirer le fusible ou fermer le disjoncteur de la maison. Lors du débranchement, ne tirez pas sur le câble.

### En cas de mauvais fonctionnement

Si un mauvais fonctionnement apparaît sur l'appareil, veuillez d'abord regarder le chapitre "Dérangements" de ces instructions. Si l'information donnée ne vous aide pas, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-mêmes.

En aucun cas, vous ne devez essayer de réparer l'appareil vous-même. Des réparations faites par une personne non expérimentée peut causer des blessures ou un sérieux dysfonctionnement. Contactez votre technicien qualifié.

## Retirez l'emballage du transport

L'appareil et les garnitures intérieures sont protégées pour le transport. Retirez les bandes adhésives des côtés gauche et droit de la porte. Vous pouvez enlever tous les résidus de colle avec du white spirit. Retirer toutes les bandes adhésives des pièces à l'intérieur de l'appareil.

## Installation

### Installation et localisation

Avant d'installer, veuillez lire les instructions attentivement afin d'éviter un certain nombre de problèmes.

Avertissement: Pour éviter tout risque dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé d'après les instructions:

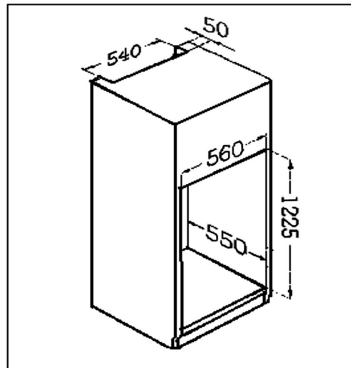
### Encastrement

Dimensions des cavités

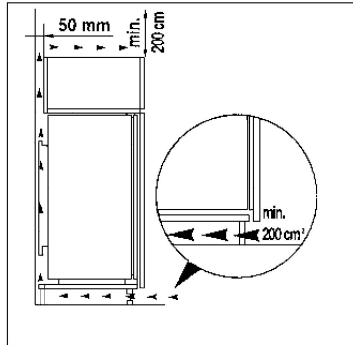
Hauteur	cm	122,5
Profondeur	cm	55
Largeur	cm	56

Il est nécessaire que le compartiment ait une ventilation des cavités aux dimensions suivantes :

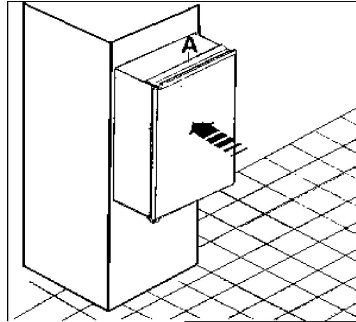
Profondeur	5 cm
Largeur	54 cm



Pour une bonne aération, suivez les indications du schéma.



1. Poussez l'appareil dans son emplacement jusqu'à ce que la bande arrière (A) touche le meuble de cuisine.



2. Ouvrez la porte et poussez l'appareil sur le côté du meuble de cuisine du côté opposé aux charnières. Fixez l'appareil avec les 4 vis fournies dans le kit de l'appareil. Juxtaposez la grille (C) et la plaquette de la charnière (D).

### Setting 7 (end-stop) means:

Lowest temperature, coldest setting.

At a low ambient temperature of around 16 °C, setting 1 should be selected. At ambient temperatures of around 25 °C, select setting 2. If you require a lower temperature, select setting 3 or 4.

### Important!

High ambient temperatures (e.g. on hot summer days) and a cold setting on the temperature regulator (position 6 to 7) can cause the compressor to run continuously. Reason: when the ambient temperature is high, the compressor must run continuously to maintain the low temperature in the appliance.

### Interior accessories

#### Storage shelves/wire tray

Various glass or plastic storage shelves and wire trays are included with your appliance - different models have different combinations.

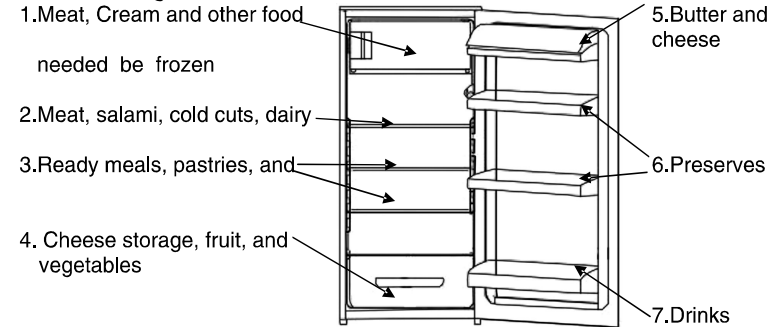
You should always slide one of the full size glass storage shelves into the lowest set of guides, above the fruit and vegetable containers, and keep it in this position.

The height of the storage shelves can be adjusted:

To do this, pull the storage shelf forward until it can be swiveled upwards or downwards and removed.

Please do the same in reverse to insert the shelf at a different height.

#### Correct storage



#### Tips:

Food in the refrigerator should always be covered or packaged, to prevent drying and tainting of other food.

The following are suited for packaging:

- Polyethylene airtight bags and wraps,
- Plastic containers with lids;
- Special plastic covers with elastic,
- Aluminium foil.

### Defrosting

The fridge can not be able to defrost automatically. The customer should remove it by hand or else a thick layer of frost on the fridge rear wall will be built up .

#### Switching off the appliance

To switch off the appliance, turn the temperature regulator to position "0".

**If the appliance is not going to be used for an extended period:**

Remove all refrigerated packages.

Switch off the appliance by turning the temperature regulator to position "0" .

Remove the mains plug or switch off or disconnect the electricity supply.

## Positioning

Position the appliance away from sources of heat such as stoves, radiators, direct sunlight etc. Maximum performance and safety are guaranteed by maintaining the correct indoor temperature for the class of unit concerned, as specified on the rating plate.

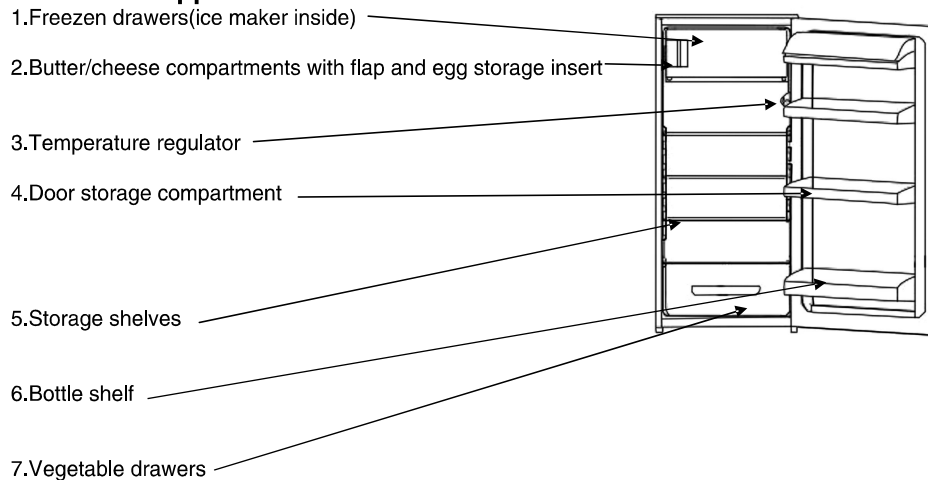
Climate classification	Ambient temperature
SN	10~32°C
N	16~32°C
ST	18~38°C
T	18~43°C

This appliance works best from SN to ST

Appliances must not be exposed to rain. Sufficient air must be allowed to circulate in the lower rear section of appliances, as poor air circulation can affect performance. Built-in appliances should be positioned away from heat sources such as heaters and direct sunlight.

## Description of the appliance

### View of the appliance



### Starting up and temperature regulation

Insert the plug of the connection lead into the plug socket with protective earth contact. When the refrigerator compartment door is opened, the internal lighting is switched on.

The temperature selector knob is located on the RH side of the refrigerator compartment.

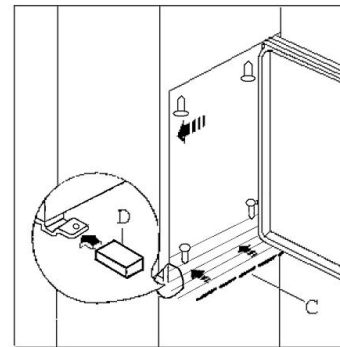
#### Setting 0 means:

Off.

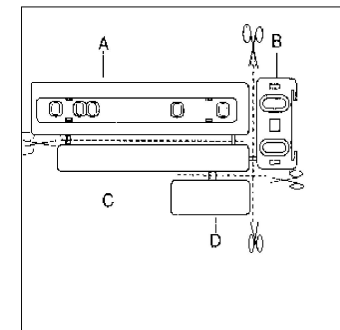
Turning clockwise in direction Refrigerating unit on, the latter then operating automatically.

#### Setting 1 means:

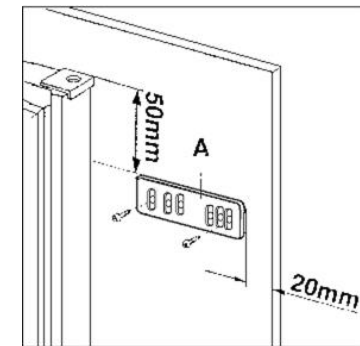
Highest temperature, warmest setting.



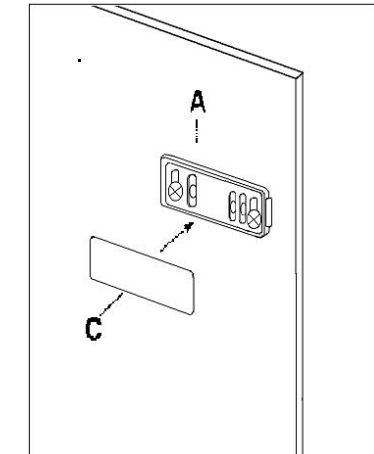
3. Séparez les parties A,B,C,D comme indiqué sur le schéma.



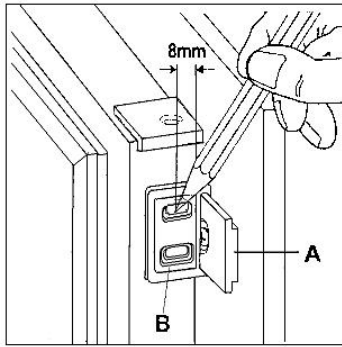
4. Placez le guide (A) sur la partie latérale de la porte du meuble, en haut et en bas comme indiqué sur le schéma et marquez la position des trous externes. Ensuite après avoir foré des trous, fixez le guide avec les vis fournies.



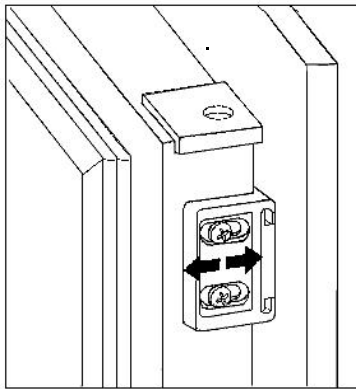
5. Fixez la plaque (C) sur le guide



6. Ouvrez la porte de l'appareil et la porte du meuble à 90°. Insérez la petite plaque (B) dans le guide (A). Poussez en même temps la porte de l'appareil et celle du meuble et marquez les trous comme indiqué sur le schéma, enlevez les plaques et forez les trous de  $\varnothing 2$  mm à 8 mm à partir du bord externe de la porte. Placez encore la petite plaque sur le guide et fixez-la avec les vis fournies.



7. La porte doit être à niveau. A la fin des opérations, il est nécessaire de



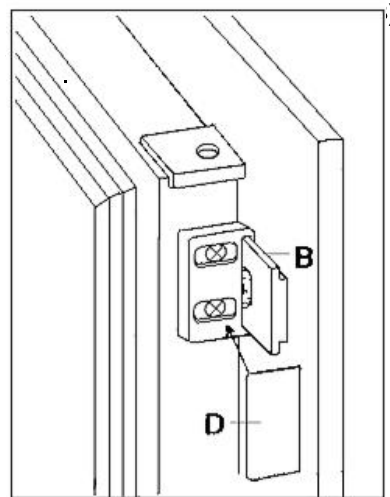
### Réversibilité de la porte

Le côté de l'ouverture de la porte peut être changé, du côté droit (comme fourni) au côté gauche, si nécessaire.

#### Attention!

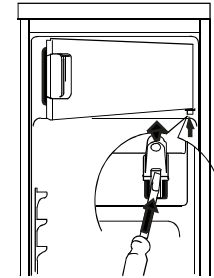
Lorsque vous changez le côté de l'ouverture de la porte, l'appareil doit être débranché. Retirez la prise.

1. Repoussez l'appareil fermement contre le support.
2. Dévissez les écrous des vis entourés sur la photo et soulevez le panneau de gauche et retirez la porte.

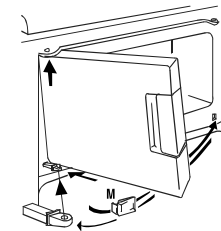


### Changing over the freezer compartment door

Open the freezer compartment door a little way. Using a small screwdriver, press the spring in the opening of the lower door bearing slightly upwards and take the door bearing out complete with the door.



Position the covering cap (M) on the opposite side. Turn the freezer compartment door through 180 and fit the lower door bearing into the lower bearing cavity of the freezer compartment door. Lift the freezer compartment door a little way upwards, fit it into the upper door bearing, and at the same time insert the lower door bearing into the square hole. Small upward and downward adjustments of the freezer compartment door will make fitting easier.





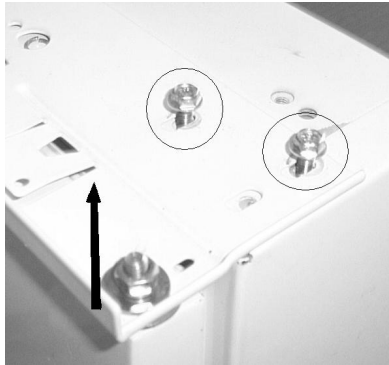
## Reversing the door

The side at which the door opens can be changed from the right side(as supplied) to the left side, if the installation site requires.

### Warning!

When changing the side at which the door opens, the appliance must not be connected to the mains. Remove plug from the mains beforehand.

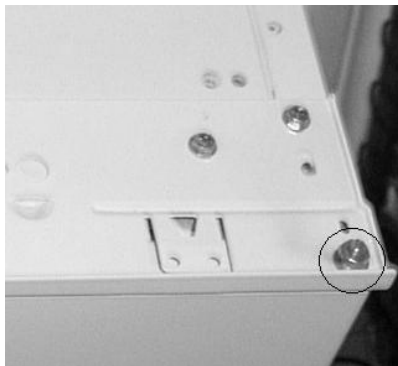
1. Tilt the appliance slightly towards the rear and prop it securely.
2. Unscrew the Screw nuts circled in the picture, and pull up the link board, then take out the door.



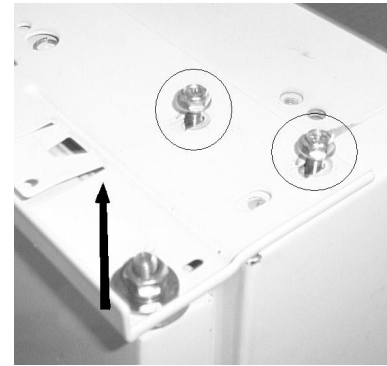
4. Unscrew the down Door hinge axis part circled in the picture and screw it into place on the opposite side



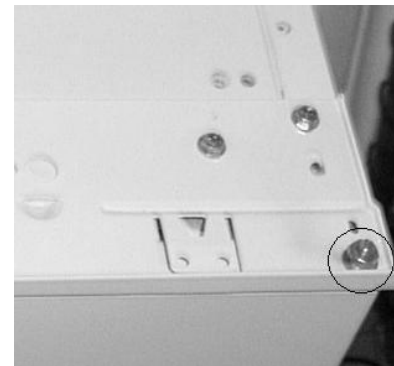
3. Unscrew the upper Door hinge axis part circled in the picture and screw it into place on the opposite side .



5. Unscrew the left Screw nuts circled in the picture, pull up the link board and fit the door back.



3. Dévissez la pièce supérieure de l'axe de la charnière comme indiqué sur la photo et vissez-la sur le côté opposé.



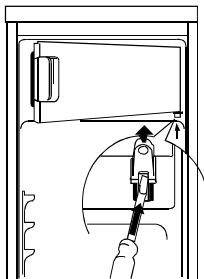
5. Dévissez les écrous gauches des vis comme entouré sur la photo, relevez la plaque gauche et adaptez la porte arrière.



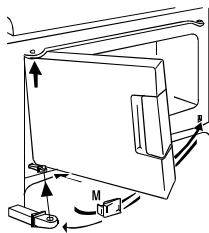
4. Dévissez la charnière du bas de la porte comme indiqué sur la photo et revissez-la à l'endroit du côté opposé.

### Changement de la porte du freezer

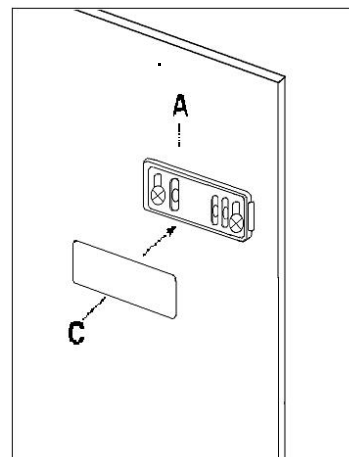
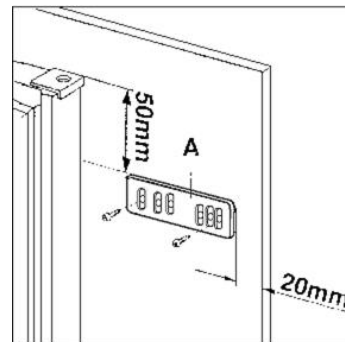
Ouvrez un peu la porte du freezer.  
A l'aide d'un tourne-vis, appuyez sur le Ressort et soulevez la porte.



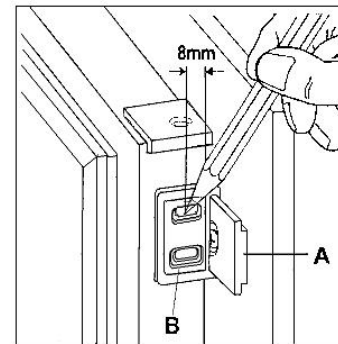
Positionnez le clapet (M) sur le côté opposé. Tournez la porte de 180° et soulevez-la sous l'ouverture de la porte et insérez-la sur le clapet.



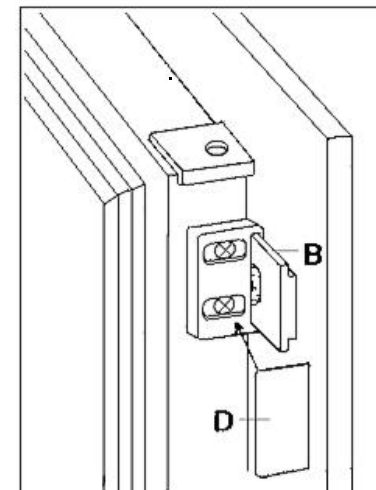
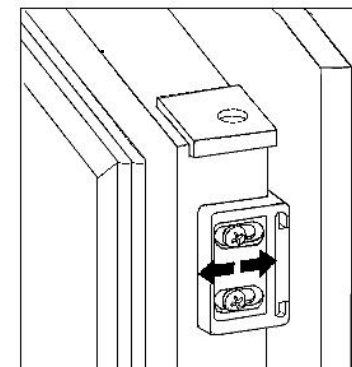
4. Place guide (A) on the side part of the furniture door, up and down as shown in the figure and mark the position of external holes. After having drilled holes, fix the guide with the screws supplied.



6. Open the appliance door and the furniture door at 90°. Insert the small square (B) into guide (A). Push together the appliance door and the furniture door and mark the holes as indicated in the figure remove the squares and drill holes with  $\phi 2$  mm at 8 mm from the outer edge of the door. Place the small square on the guide again and fix it with the screws supplied.



7. Should the lining up of the furniture door be necessary, use the clearance of slots. At the end of operations, it is necessary to check



## Building in

Dimensions of the recess

Height of housing mm 1225

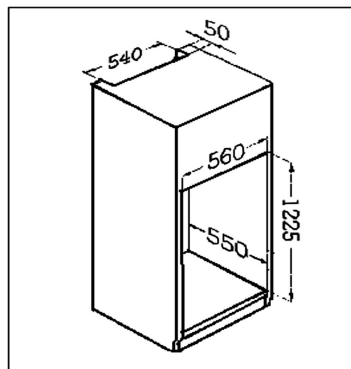
Depth of housing mm 550

Width of housing mm 560

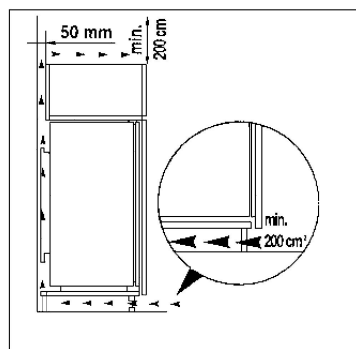
It is necessary that the cabinet has a ventilation recess with the following dimensions :

Depth 50mm

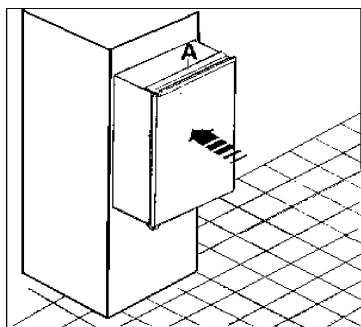
Width 540 mm



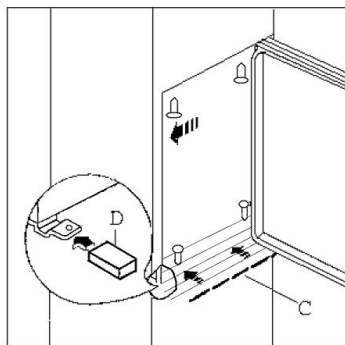
For appropriate venting, follow indications in the figure.



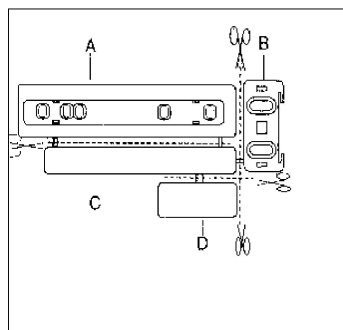
1. Push the appliance into the housing until stop strip (A) touches the kitchen unit.



2. Open the door and push the appliance against the side of kitchen furniture opposite to that of appliance hinges. Fasten the appliance with 4 screws provided in the kit included with the appliance. Snap vent grille (C) and hinge cover (D) into position.



3. Separate parts A,B,C,D as shown in the figure.



## Positionnement

Placez l'appareil loin des sources de chaleur telles que poêles, radiateurs, rayons directs du soleil, etc. Une performance et sécurité maximale sont garanties en maintenant la température intérieure correctement en fonction de la classe de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante
SN	10~32°C
N	16~32°C
ST	18~38°C
T	18~43°C

Cet appareil fonctionne mieux du SN au ST

Les appareils ne doivent pas être exposés à la pluie. Il faut une aération suffisante pour permettre la circulation de l'air dans la partie arrière en bas des appareils. Le manqué d'air peut affecter la performance de l'appareil. Les appareils encastrables doivent être éloignés des sources de chaleur, telles que les radiateurs et les rayons directs du soleil.

## Descriptif de l'appareil

### Légende de l'appareil

1. Freezer (fabrication de glace à l'intérieur)

2. Compartiments beurre/fromage avec volet et rangement oeufs

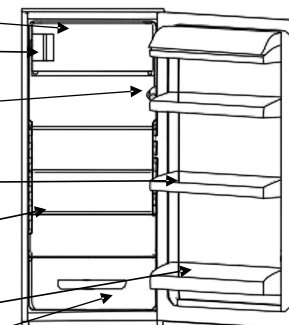
3. Bouton de réglage de la température

4. Compartiment de la porte

5. Tiroirs de rangement

6. Rangement de bouteilles

7. Tiroirs à légumes



### Mise en route et réglage de la température

Branchez la prise. Quand la porte du réfrigérateur est ouverte, la lumière s'allume.

**La position 0 signifie:**

Off.

Tournez la manette dans le sens des aiguilles d'une montre sur la position on et le réfrigérateur fonctionne automatiquement.

**La position 1 signifie:**

La position de température la plus haute et la plus chaude.



### La position 7 (end-stop) signifie:

La position de température la plus basse et la plus froide.

Quand la température ambiante est de 16°C, il faut sélectionner la position 1. Quand la température ambiante est de 25°C, il faut sélectionner la position 2. Si vous demandez une température plus basse, sélectionnez la position 3 ou 4.

### Important!

Quand la température ambiante est élevée (ex. Les jours de chaleur d'été) et que la position de la température est sur froid (position 6 à 7), le compresseur peut se mettre continuellement en route.

Raison: quand la température ambiante est élevée, le compresseur doit fonctionner en continu pour maintenir une basse température à l'intérieur de l'appareil.

### Accessoires intérieurs

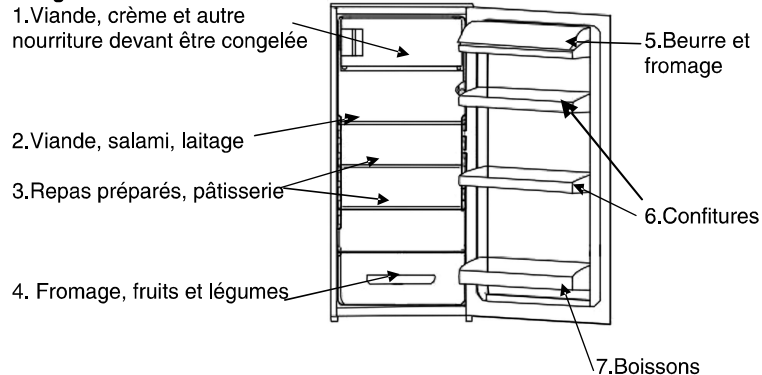
Les clayettes en verre, plastique et fil sont livrées avec l'appareil – et variant selon les modèles d'appareil.

Vous devez toujours glisser la clayette en verre sur le guide au-dessus du tiroir à fruits et légumes.

La hauteur des clayettes peut être ajustée.

Pour effectuer cela, retirez la clayette et placez-la au-dessus ou en-dessous.

### Rangement correct



### Tuyaux:

La nourriture doit toujours être emballée dans le réfrigérateur.

Les emballages suivants sont recommandés :

Sacs et enveloppes hermétiques, polyéthylène,

Récipients en plastique avec couvercle;

Couvertures spéciales en plastique avec élastique,

Papier aluminium.

### Dégivrage

Le réfrigérateur ne se dégivre pas automatiquement. Le client doit le faire à la main sinon le givre va s'accumuler à l'arrière.

### Débranchez l'appareil

Pour débrancher l'appareil, tournez le bouton de température à la position "0".

### Si l'appareil n'est pas utilisé depuis une longue période:

Retirez tous les paquets réfrigérés.

Débranchez l'appareil en tournant le bouton de réglage de température à la position "0".

## Remove transport packaging

The appliance and the interior fittings are protected for transportation. Pull off the adhesive tape on the left and right side of the door. You can remove any remnants of adhesive using white spirit. Remove all adhesive tape and packing pieces from the interior of the appliance.

## Installation

### Installation Location

Before installing, carefully read the instruction in the end in order to avoid a certain number of problems.

Warning: to avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed according to the instructions:

persons without supervision.

**WARNING**—Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**WARNING**—Please keep the appliance away from substance, which can cause ignition. .

**WARNING**—If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

**WARNING**—before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.

**WARNING**—Please remove the door before you dispose your refrigerant.

## Safety of children

Packaging (e.g. wraps, polystyrene) can be dangerous for children.

There is a risk of suffocation! Keep packaging material away from children!

Make old appliances unusable prior to disposal. Pull out the mains plug, cut off the mains cable, break or remove spring or bolt catches, if fitted. By doing this you ensure that children cannot lock themselves in the appliance when playing (there is risk of suffocation!) or get themselves into other dangerous situations.

Often children cannot recognize the hazards present in household appliances. It is therefore important that you ensure adequate supervision and never let children play with the appliance!

## Daily Operation

Containers with flammable gases or liquids can leak at low temperatures. There is a risk of an explosion! Do not store any containers with flammable materials such as spray cans, fire extinguisher refill cartridges etc in the refrigerator and/or freezer.

Do not operate any electrical appliances in the refrigerator and/or freezer (e.g. electric ice cream makers, mixers etc.).

Before cleaning the appliance, always switch off the appliance and unplug it, or pull the house fuse or switch off the circuit breaker.

When unplugging always pull the plug from the mains socket, do not pull on the cable.

## In case of malfunction

If a malfunction occurs on the appliance, please look first in the “Trouble shooting” section of these instructions. If the information given there does not help, please do not perform any further repairs yourself.

Under no circumstance should you attempt to repair the appliance yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact your local AEG Service Force Center.

Retirez la prise principale ou débranchez ou coupez le courant.

Nettoyez complètement (voir chapitre : nettoyage et entretien)

Laissez la porte ouverte pour éviter l'accumulation des odeurs.

## Nettoyage et entretien

Pour des raisons d'hygiène, il faut nettoyer l'intérieur de l'appareil et tous les accessoires régulièrement.

### Attention!

L'appareil ne peut pas être branché pendant le nettoyage. Danger d'électrocution!

Avant de nettoyer, débranchez l'appareil et retirez la prise ou coupez le courant.

Ne nettoyez jamais l'appareil avec un appareil à vapeur. De la moisissure pourrait s'accumuler dans les composants électriques, danger d'électrocution! La vapeur chaude peut endommager les parties en plastique.

L'appareil doit être séché avec d'être remis en service.

### Important!

Les huiles étherées et les dissolvants organiques peuvent attaquer les pièces en plastique, par exemple le jus de citron ou le zeste d'orange, l'acide butyrique, acide acétique. Ne laissez pas de telles substances entrer en contact avec les pièces de l'appareil.

N'utilisez aucun nettoyant abrasif.

Enlevez la nourriture du réfrigérateur. Recouvrez-la et stockez-la dans un endroit frais.

Débranchez l'appareil, retirez la prise ou coupez le courant.

Nettoyez l'appareil et les accessoires intérieurs avec de l'eau tiède et un tissu.

Des détergents de vaisselle disponibles dans le commerce peuvent également être utilisés. Après avoir nettoyé, rincez à l'eau fraîche avec un chiffon doux et séchez avec un chiffon sec.

L'accumulation de saleté dans le condensateur augmente la consommation d'énergie.

Pour cette raison, nettoyez soigneusement le condensateur au fond de l'appareil une fois par an avec une brosse douce ou un aspirateur.

Vérifiez le trou de drainage de l'eau sur la paroi arrière du réfrigérateur. Dégagez ce trou de drainage à l'aide de la cheville verte du paquet d'accessoires fourni avec l'appareil. Ensuite quand tout est sec, vous pouvez remettre en service votre appareil.

## Tuyaux pour économiser de l'énergie

N'installez pas l'appareil près des cuisinières, radiateurs ou autres sources de chaleur. Les températures ambiantes élevées peuvent entraîner un usage plus fréquent du compresseur.

Assurez-vous que la circulation de l'air soit suffisante à la base de l'appareil et entre le mur et l'arrière de l'appareil. Ne couvrez jamais les ouvertures.

Ne placez pas de nourriture chaude dans l'appareil. Laissez-la refroidir d'abord. Ne réglez pas la température à un niveau plus bas que nécessaire. La grille métallique sur la paroi arrière de votre appareil doit toujours être propre.

## Dérangements

### Remèdes au dysfonctionnement

Vous pouvez rectifier vous-même un défaut de fonctionnement mineur en utilisant les instructions suivantes. N'effectuez aucune autre intervention si l'information n'est pas indiquée ci-dessous.

**Important!**

Les réparations des réfrigérateurs/freezers peuvent seulement être exécutés par des techniciens compétents. Les réparations inexactes peuvent provoquer des risques importants pour l'utilisateur. Si votre appareil doit être réparé, veuillez contactez fabricant.

Symptômes	Cause possible	Remèdes
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas alimenté.	Branchez l'appareil.
	La prise n'est pas branchée ou mal branchée.	Insérez la prise correctement.
	Le fusible a sauté ou est défectueux.	Vérifiez les fusibles et remplacez-les si nécessaire.
	La prise est défectueuse.	A vérifier par un électricien.
L'appareil refroidit trop fort.	La température se trouve sur une position trop froide.	Tournez le bouton de réglage de température sur une position plus chaude
La nourriture est trop chaude.	La température n'est pas bien réglée.	Veillez regarder le chapitre "mise en route"
	La porte a été ouverte trop longtemps.	Ouvrez la porte que pendant une durée nécessaire.
	Une grande quantité de nourriture chaude a été placée dans l'appareil dans les 24 dernières heures.	Tournez le bouton de réglage de température à une position plus froide temporairement.
	L'appareil se trouve près d'une source de chaleur.	Veillez regarder dans le chapitre "installation localisation".
La lumière intérieure ne fonctionne pas.	Changez l'ampoule défectueuse.	Veillez regarder dans le chapitre "changement d'ampoule"
Gel sur le joint de la porte.	Le scellé de la porte n'est pas étanche à l'air.	Chauffez soigneusement les sections disjointes du joint de porte avec un sèche cheveu (sur la position froid). Au même moment, remettez le joint de porte chauffé à la main correctement.
Des bruits inhabituels.	L'appareil n'est pas à niveau.	Réajustez les pieds.
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets.	Bougez légèrement l'appareil.
	Un composant, ex. un tuyau se trouve à l'arrière de l'appareil et touche une autre partie de l'appareil ou du mur.	Si nécessaire, pliez et éloignez soigneusement le composant.
Le compresseur ne démarre pas immédiatement après le changement de position de température.	C'est normal, il n'y a pas d'erreur.	Le compresseur se met en route après un certain temps.
De l'eau sur le sol ou sur les étagères.	Le trou du drainage de l'eau est bouché.	Voir le chapitre "nettoyage et entretien".

**Important safety instructions**

**These warnings are provided in the interests of your safety. Ensure you fully understand them before installing or using the appliance.**

**Your safety is not paramount importance. If you are unsure about the meaning of these warnings contact the Customer Care Department for assistance.**

**Intended use**

The refrigerator is intended for use in the home. It is suitable for the storage of food at low temperature. If the appliance is used for purposes other than those intended or used incorrectly, no liability can be accepted by the manufacturer for any damage that may be caused.

Alterations or changes to the refrigerator are not permitted for reasons of safety.

If you use the refrigerator in a commercial application or for purposes other than the cooling of foods, the manufacturer accepts no liability for any damages that may occur.

**Prior to initial start-up**

Check the appliance for transport damage. Under no circumstances should a damaged appliance be plugged in. In the event of damage, please contact your supplier.

**Refrigerant**

The refrigerant isobutene (**R600a**) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

If the refrigerant circuit should become damaged:

avoid open flames and sources of ignition, thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.

The instructions shall include the warnings:

**WARNING**—Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING**—Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING**—Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING**—Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the recommended by the manufacturer.

**WARNING**—The appliance is not intended for use by young children or infirm

# Contents

- Important Safety Instruction
- Remove transport packaging
- Installation
- Building in
- Positioning
- Reversing the door
- Description of the appliance
- View of the appliance
- Starting up and temperature regulation
- Interior Accessories
- Storage shelves/wire trays
- Correct storage
- Defrosting
- Switching off the appliance
- Cleaning and Care
- Energy Saving Tips
- Trouble shooting
- Correcting Malfunctions
- Changing the light bulb
- Noises during Operation
- Regulations, Standards, Guidelines
- Disposal of the appliance

## Changement de l'ampoule

### Attention!

Avant de changer l'ampoule, débranchez l'appareil et tirez le fusible ou le disjoncteur.  
Données de l'ampoule: 220-240 V, max. 10W

Pour débrancher l'appareil, placez le bouton de réglage de la température à la position "0".

Débranchez la prise principale.

Pour changer l'ampoule dévissez-la.

Appuyez sur la protection de la lampe et glissez-là derrière.

Changez l'ampoule défectueuse.

Remplacez la protection de la lampe et la vis.

Remettez le réfrigérateur en route.

## Des bruits Durant l'Opération

Les bruits suivants sont caractérisés aux appareils de réfrigération:

### Clicks

A chaque fois que le compresseur se met en route ou se coupe, un clic peut s'entendre.

### Ronflement

Dès que le compresseur se met en route, vous pouvez l'entendre ronfler.

### Bouillonnement

Quand le réfrigérant coule dans les tubes étroits, vous pouvez entendre des bruits de bouillonnement ou d'éclaboussure.

### Eclaboussement

Même quand le compresseur est débranché, ce bruit peut être entendu pendant un moment.

## Réglages, Standards, Données

Cet appareil est conforme aux normes européennes:

-73/23/EEC données du voltage.

-89/336/EEC EMC Directive

## Fiche technique

Modèle	CC200DB
Tension	230V~
Fréquence	50Hz
Intensité	0.7A
Puissance de la lampe	10W
Réfrigérant	R600a(50g)
Gaz	Cyclopentane
Consommation d'énergie	0.76kWh/24h
Capacité nette	200L
Capacité de congélation	2kg/24h
Catégorie énergétique	N
Classification de la résistance aux chocs électriques	Class I
Poids net	40kg

## IMPORTANT :

**Le fabricant et le revendeur ne peuvent être tenus responsable de tout accident ou dommage causé par une utilisation impropre de l'appareil, ou si les instructions données dans le présent manuel n'ont pas été respectées.**

### Enlèvement des appareils ménagers usagés

Il est interdit de se débarrasser de cet appareil dans les déchets ménagers. Vous avez plusieurs possibilités :

1. La municipalité a établi des systèmes de collection où les déchets électroniques peuvent être débarrassés gratuitement.
2. Le fabricant peut rapporter son vieil appareil au dépôt gratuitement.
3. Comme les vieux produits contiennent des ressources qui ont de la valeur, ils peuvent être vendus aux marchands de métaux.

**L'élimination et le dépôt de déchets dans la nature peut mettre votre santé en danger quand les substances dangereuses fuient dans l'eau et réussissent à pénétrer dans la chaîne alimentaire.**



**Signification de la poubelle barrée : ne vous débarrassez pas des appareils électriques dans les déchets municipaux non triés, utilisez les équipements prévus pour le tri. Contactez votre gouvernement local pour connaître les systèmes de tri disponible. Si des appareils électriques sont déchargés n'importe où, des substances dangereuses peuvent fuir dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire et endommager votre santé et bien-être.** Ce symbole repris sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique devrait être déposé en fin de vie séparément, pas avec les déchets ménagers.

Dear customer,

Before placing your new refrigerator/freezer into operation please read these operating instructions carefully. They contain important information for safe use, for installation and for care of the appliance.

Please keep these operating instructions for future reference. Pass them on to possible new owners of the appliance.

Notes which are important for your safety or for the proper functioning of the appliance are stressed with a warning triangle and/or with signal words (**Warning!**, **Caution!**, **Important!**). Please observe the following carefully.

Supplementary information regarding operation and practical applications of the appliance appear after this symbol.

Tips and notes concerning economical and environmentally sound use of the appliance are marked with the cloverleaf.

The operating instructions contain instructions for the correction of possible malfunctions by the user in the section @Trouble shooting@. If these instructions should not be sufficient, contact your local Service Force Center.

Printed on paper manufactured with environmentally sound processes he who thinks ecologically acts accordingly...